

Lettera informativa sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (SAI)

Gentile cliente,

Axion Swiss Bank è un istituto finanziario svizzero tenuto alla comunicazione ai sensi delle disposizioni della Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (LSAI). Tale norma costituisce la base legale per l'implementazione dello standard SAI in Svizzera.

La presente lettera persegue la finalità di informarla ai sensi dell'art. 14 LSAI.

a. In che cosa consiste il SAI?

Il SAI obbliga gli *istituti finanziari svizzeri tenuti alla comunicazione* a identificare i *conti oggetto di comunicazione* e a notificare gli stessi all'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC). Per "*conti oggetto di comunicazione*" si intendono sia i conti intestati a persone fisiche che quelli facenti capo a entità giuridiche. Se una relazione bancaria di una persona fisica o di un'entità giuridica diversa da un istituto finanziario è detenuta a titolo fiduciario per conto di una terza persona, quest'ultima o il rispettivo avente diritto economico è considerato come *titolare del conto* ai sensi SAI. Per i conti di entità giuridiche, l'obbligo di identificazione e di notifica include in determinate circostanze anche la/le persona/e che esercita/no il controllo. Per quanto concerne le informazioni dettagliate sul concetto di "*titolare del conto*" o di "*persona che esercita il controllo*", la invitiamo a consultare lo Standard comune di comunicazione di informazioni dell'OCSE e le relative disposizioni esecutive di legge.

È considerato come *conto oggetto di comunicazione* soltanto un conto il cui titolare o le cui *persone che esercitano il controllo* sono *persone oggetto di comunicazione*. Per "*persone oggetto di comunicazione*" si intendono le persone fisiche o le entità giuridiche con residenza fiscale negli Stati con cui la Svizzera ha sottoscritto un accordo SAI (Stati partner).

Gli istituti finanziari svizzeri che effettuano la comunicazione sono tenuti a trasmettere all'AFC con cadenza annuale le informazioni relative ai conti intestati a *persone oggetto di comunicazione*; tale invio viene effettuato senza richiedere il consenso a quest'ultime. Dopo la ricezione, l'AFC scambia questi dati con le autorità fiscali del Paese di residenza della persona interessata. Lo scambio avviene soltanto con Stati partner.

L'elenco aggiornato di tali Stati partner può essere consultato attraverso il sito Internet <https://www.sif.admin.ch/sif/it/home/themen/internationale-steuerpolitik/automatischer-informationsaustausch.html>.

b. Quali informazioni vengono scambiate?

Le informazioni soggette all'obbligo di comunicazione includono dati personali e indicazioni relative al conto oggetto di comunicazione. I dati personali comprendono nome, indirizzo, Stato di residenza fiscale, codice d'identificazione fiscale e data di nascita del titolare del conto o dell'avente diritto economico oppure della persona che esercita il controllo. Sono inoltre comunicati il numero di conto, il reddito complessivo lordo da dividendi, interessi e altri proventi, il ricavo complessivo lordo derivante dalla vendita o dal riscatto di valori patrimoniali e il saldo o il valore complessivo del conto alla fine del rispettivo anno civile. Vengono altresì notificati il nome e (se disponibile) il codice d'identificazione fiscale di Axion Swiss Bank.

c. Per cosa vengono utilizzate le informazioni?

Di principio le informazioni trasmesse possono essere rese accessibili soltanto alle autorità fiscali dello Stato partner di residenza della *persona oggetto di comunicazione* e possono essere utilizzate esclusivamente per finalità fiscali. Di principio allo Stato ricevente è fatto divieto inoltrare a un altro Paese le informazioni ottenute; i dati in questione devono essere inoltre trattati in modo confidenziale. In linea di principio lo Stato ricevente può inoltrare le informazioni trasmesse soltanto alle persone e alle autorità che in tale Stato si occupano della fiscalità o svolgono una vigilanza in tale ambito.

d. Quali sono i suoi diritti ?

Ai sensi della LSAI e della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD), lei beneficia dei seguenti diritti:

1. Nei confronti di Axion Swiss Bank

Nei confronti di Axion Swiss Bank lei dispone di tutti i diritti previsti dalla LPD. In particolare lei può richiedere maggiori indicazioni su quali dati, a lei facenti capo, sono stati raccolti e comunicati all'AFC.

Dietro sua richiesta, Axion Swiss Bank deve trasmetterle una copia della comunicazione effettuata all'AFC. A tale riguardo si fa presente che le informazioni raccolte e comunicate possono divergere da quelle per lei fiscalmente rilevanti. Lei può inoltre richiedere che eventuali dati inesatti siano rettificati nei sistemi di Axion Swiss Bank.

A tale proposito, onde evitare una scorretta trasmissione di dati, la invitiamo a voler prendere contatto quanto prima con il suo consulente al fine di procedere alla verifica e alla corretta attestazione del suo statuto e della sua residenza fiscale.

2. Nei confronti dell'AFC

Nei confronti dell'AFC lei può soltanto far valere il suo diritto all'informazione ed esigere la rettifica dei dati inesatti a causa di errori di trasmissione.

Qualora la trasmissione dei dati comporti per lei dei pregiudizi insostenibili a causa dell'assenza di garanzie dello stato di diritto, lei può far valere i diritti di cui all'articolo 25a della Legge federale sulla procedura amministrativa. Il diritto di consultare gli atti presso l'AFC non è dato. È parimenti escluso il diritto al blocco della comunicazione di dati personali nei confronti dell'AFC.

Lei non può inoltre richiedere la verifica della legittimità dell'inoltro delle informazioni all'estero, né esigere il blocco di un inoltro indebito e/o la distruzione di dati elaborati senza una sufficiente base legale.

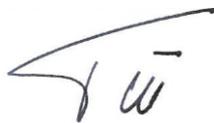
Qualora, benché controparte contrattuale di Axion Swiss Bank, lei non sia il *titolare del conto* ai sensi del SAI (cfr. sopra), oppure qualora lei sia un'entità giuridica per la quale gli obblighi di identificazione e di notifica di Axion Swiss Bank si estendono a una o più *persone che esercitano il controllo*, la preghiamo di inoltrare una copia della presente comunicazione alle persone interessate.

Anche in previsione della nuova normativa e nell'interesse dei propri clienti Axion Swiss Bank sostiene con vigore una politica volta alla conformità fiscale e consiglia caldamente di far capo a tutti gli strumenti o programmi di regolarizzazione offerti dalla legislazione locale.

Come sopra indicato, al fine di assicurare un corretto censimento dei suoi dati, le chiediamo di prendere contatto al più presto con il suo consulente di riferimento il quale saprà fornirle ogni eventuale ragguglio supplementare.

Con i migliori saluti.

Axion Swiss Bank SA



Marco Tini

Presidente della direzione generale



Guido Marcionetti

Direttore generale